

Số: 30 /TB-QHTPTDL

Hà Nội, ngày 14 tháng 11 năm 2023

THÔNG BÁO

**V/v đề nghị gửi báo giá Nhiệm vụ “Tổ chức nhiệm vụ xúc tiến, quảng bá
Du lịch - Văn hóa tại thị trường trọng điểm Trung Quốc”**

Quỹ hỗ trợ phát triển du lịch kính mời Quý công ty cung cấp có đủ kinh nghiệm và năng lực cung cấp các dịch vụ/hàng hóa, ... dưới đây vui lòng gửi báo giá về Quỹ, cụ thể như sau:

1. Tên nhiệm vụ: Tổ chức nhiệm vụ xúc tiến, quảng bá Du lịch - Văn hóa tại thị trường trọng điểm Trung Quốc.
2. Nội dung báo giá: Theo danh mục đính kèm.
3. Địa điểm thực hiện: Trung Quốc.
4. Hiệu lực báo giá: Tối thiểu 45 ngày kể từ ngày phát hành.
5. Yêu cầu về báo giá: Giá trong báo giá là giá đã bao gồm các loại thuế, phí, lệ phí theo luật định, bao gồm cả chi phí giao hàng đến kho của bên mời báo giá.
6. Các quy định khác:
 - a. Các thông tin và tài liệu liên quan đến mời báo giá bao gồm:
 - Thông báo;
 - Danh mục các hạng mục công việc mời báo giá.
 - b. Hình thức gửi báo giá: Chọn một trong hai hình thức hoặc chọn cả hai hình thức:
 - Gửi bản giấy có đóng dấu (bản cứng) về Quỹ hỗ trợ phát triển du lịch, địa chỉ số 33 ngõ 294/2 Kim Mã, Ba Đình, Hà Nội.
 - Gửi email đến địa chỉ: vtdf@vietnamtourismfund.vn.
 - c. Thời gian muộn nhất nhận báo giá: trước 10h00 ngày 15/11/2023.
7. Khi cần cung cấp thêm thông tin, vui lòng liên hệ: chị Phạm Thị Hồng Thắm, số điện thoại: 0966986586.

Rất mong được sự quan tâm của các công ty.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Chủ tịch Quỹ (để báo cáo);
- Kiểm soát viên (để theo dõi);
- Lưu: VT, KHTC, PT. 05.



GIÁM ĐỐC

Lê Ngọc Tuấn



Hà Nội, ngày 14 tháng 11 năm 2023

DANH MỤC CÁC HẠNG MỤC CÔNG VIỆC MỜI BÁO GIÁ

(Đính kèm Thông báo số: 30 /TB-QHTPTDL ngày 14 tháng 11 năm 2023
của Quỹ hỗ trợ phát triển du lịch)

I. Mục đích thực hiện nhiệm vụ:

- Thúc đẩy sự hiện diện trở lại của Du lịch Việt Nam tại thị trường Trung Quốc sau dịch COVID-19. Giới thiệu hình ảnh, thương hiệu điểm đến du lịch Việt Nam an toàn, hiếu khách, thân thiện, bền vững; các chủ trương, chính sách, định hướng quảng bá xúc tiến; sản phẩm, điểm đến du lịch mới phù hợp, hấp dẫn khách Trung Quốc sau dịch.

- Tạo cơ hội cho các đơn vị cung cấp dịch vụ du lịch Việt Nam gặp gỡ, kết nối lại với các doanh nghiệp, đối tác Trung Quốc sau dịch, thúc đẩy đưa điểm đến Việt Nam trở lại đồng loạt trên hệ thống bán của các doanh nghiệp Trung Quốc.

- Nắm bắt xu hướng, nhu cầu của thị trường trong bối cảnh mới và các khó khăn, vướng mắc trong việc đưa khách Trung Quốc đến Việt Nam như mức trước dịch. Vận động tạo thuận lợi, thúc đẩy khôi phục, tăng trưởng lượng khách Trung Quốc đến Việt Nam, đẩy nhanh phục hồi du lịch. Xúc tiến mở đường bay giữa các thành phố lớn của Trung Quốc với các địa bàn trọng điểm du lịch Việt Nam.

- Tăng cường quan hệ hợp tác, trao đổi giữa các cơ quan, tổ chức, cá nhân về du lịch - văn hóa giữa hai nước. Quảng bá, lan tỏa hình ảnh đất nước, con người, văn hóa Việt Nam, thúc đẩy nhu cầu tìm hiểu, thưởng thức văn hóa, du lịch Việt Nam của người dân Trung Quốc.

II. Danh mục các hạng mục công việc mời báo giá: Tổ chức xúc tiến, quảng bá Du lịch - Văn hóa tại Thành Đô và Trùng Khánh

1. Thời gian

- Tại Thành Đô: ngày 21/11/2023
- Tại Trùng Khánh: ngày 23/11/2023

2. Các hoạt động chính tại mỗi địa điểm/thành phố

a) Tổ chức gặp gỡ doanh nghiệp du lịch Việt Nam - Trung Quốc

- Mục đích, nội dung: Tạo cơ hội cho các doanh nghiệp lữ hành, khách sạn, 5 dịch vụ du lịch, hàng không Việt Nam gặp gỡ, tiếp xúc và tìm hiểu cơ hội, khả năng hợp tác với các đối tác, các đơn vị phân phối nhằm thúc đẩy đưa khách du lịch Trung Quốc đến Việt Nam. Hình thức: Kết nối trực tiếp 1:1 (lần lượt).

- Thời gian: Từ 16:30 - 18:00

- Số lượng doanh nghiệp tham gia:

+ Phía Việt Nam: Khoảng 15 đơn vị

+ Phía Trung Quốc: Tại Thành Đô: 220 đơn vị, tại Trùng Khánh: 120 đơn vị.

- Các hạng mục chi: Thuê hội trường/không gian độc lập tại khách sạn 4-5 sao hoặc tương đương (tại trung tâm thành phố, vị trí dễ tiếp cận, sát hội trường tổ chức

giới thiệu du lịch Việt Nam mục b), máy chiếu, màn chiếu LED/backdrop, biển chỉ dẫn, bảng sơ đồ chỗ ngồi của doanh nghiệp, 15 bàn cho doanh nghiệp Việt Nam tiếp, làm việc với các doanh nghiệp đối tác, 04 ghế/bàn, nước uống, giấy bút, biển tên/biển số doanh nghiệp trên mỗi bàn (15 biển/địa điểm/thành phố), khoảng 100-120 ghế chờ (hình thức sắp xếp cụ thể theo yêu cầu của Ban Tổ chức), giải khát giữa giờ (theo số lượng khách phía trên) và các chi phí liên quan khác (chi tiết tại dự toán kinh phí Nhiệm vụ).

b) Tổ chức giới thiệu du lịch Việt Nam

- Mục đích, nội dung: Nhằm giới thiệu tình hình phát triển, cơ chế chính sách, sản phẩm, dịch vụ, điểm đến mới, định hướng quảng bá xúc tiến du lịch của Việt Nam. Nâng cao nhận biết về hình ảnh, định vị và thông điệp của Du lịch Việt Nam thông qua biểu tượng và tiêu đề “Việt Nam - Vẻ đẹp bất tận” và “Trải nghiệm trọn vẹn tại Việt Nam”, gắn với các dòng sản phẩm chủ đạo của du lịch Việt Nam và các loại hình sản phẩm du lịch phù hợp với khách Trung Quốc.

- Thời gian: Từ 18:00 - 19:30

- Thành phần, số lượng khách tham dự:

+ Phía Trung Quốc: Tại Thành Đô: 260 người, tại Trùng Khánh: 160 người.

+ Phía Việt Nam: 40 người/địa điểm.

- Chương trình dự kiến:

+ Đón tiếp, đăng ký đại biểu. Biểu diễn nghệ thuật, phát clip giới thiệu du lịch Việt Nam.

+ Tuyên bố lý do, giới thiệu đại biểu

+ Phát biểu khai mạc (Lãnh đạo Bộ VHTTDL/Cục Du lịch Quốc gia Việt Nam)

+ Phát biểu chào mừng (Cơ quan đại diện Việt Nam tại nước/thành phố sở tại/cơ quan quản lý nước/thành phố sở tại)

+ Giới thiệu về tình hình phát triển du lịch, chính sách, sản phẩm du lịch Việt Nam (Cục Du lịch Quốc gia Việt Nam)

+ Giới thiệu sản phẩm, dịch vụ của một số doanh nghiệp du lịch tiêu biểu và của các hãng hàng không

+ Hỏi đáp

+ Rút thăm trúng thưởng (Lucky draw)

+ Nghi thức khai Tiệc giao thương, chiêu đãi khách mời và biểu diễn nghệ thuật quảng bá văn hóa Việt Nam.

- Các hạng mục chi:

+ Hội trường chứa được khoảng 200-300 khách, hoa trang trí, sân khấu, bàn chủ tịch, bục phát biểu, máy chiếu, màn chiếu LED, máy tính, 12 micro, 06 chân micro, wifi, hệ thống âm thanh, ánh sáng (gồm cả nhân viên trực kỹ thuật), tai nghe, bàn ghế... Hình thức sắp xếp cụ thể theo yêu cầu của Ban Tổ chức.

+ Bàn đăng ký đại biểu, khu vực chờ cho khách VIP (bố trí bàn, ghế sofa, nước uống, nhân viên phục vụ...), khu vực để đồ, thay trang phục cho đoàn nghệ thuật.

+ Ý tưởng chủ đề, thông điệp của sự kiện. Thiết kế, sản xuất bộ nhận diện, gồm: Backdrop chính, backdrop/quầy chụp ảnh (1 cái/địa điểm/thành phố), standee (20 cái), tấm dán in logo “Vietnam - Timeless charm” dán bọc phát biểu và bàn đăng ký đại biểu (02 tấm/địa điểm/thành phố), khăn vải phủ bàn chủ tịch in logo, giấy mời (thiết kế 01 bản in và 01 bản gửi trực tuyến, in 300 bản/đợt gồm 3 địa điểm/thành phố), tờ rơi quảng bá chương trình (in 300 bản/đợt), biển tên khách VIP (40 cái/địa điểm/thành phố), biển tên sự kiện, biển trao giải rút thăm trúng thưởng (03 cái/đợt), mock-up trang trí đặt bàn (15 cái/đợt), hashtag cầm tay (10 cái/đợt), băng rôn thả trần (06 cái/đợt), file bài trình bày giới thiệu du lịch Việt Nam (khoảng 30 slides), lồng tiếng Trung video clip Vietnam - Timesless Charm...

+ 01 MC dẫn chương trình/địa điểm/thành phố, 01 phiên dịch/dịch cabin tiếng Trung, tiếng Việt/địa điểm/thành phố, biên dịch tài liệu, lễ tân phục vụ (05 người/địa điểm/thành phố).

+ Mời khách (lập danh sách khách mời, gửi thư mời, theo dõi và xác nhận 7 tham gia, tổng hợp danh sách).

+ Tài liệu, ấn vật phẩm xúc tiến, 700 bộ bưu ảnh quảng bá Việt Nam/đợt (mỗi bộ 10 ảnh kích thước 13x18 cm), túi đựng tài liệu (700 cái/đợt), vật phẩm trưng bày, trang trí kết hợp tặng khách, bánh kẹo, trà, cà-phê Việt Nam...

+ Các chi phí liên quan khác.

c) Tổ chức tiệc giao thương và biểu diễn nghệ thuật quảng bá văn hóa Việt Nam

- Mục đích, nội dung: Nhằm tạo cơ hội cho doanh nghiệp hai bên giao lưu, kết nối; tri ân, vinh danh các doanh nghiệp, báo chí Trung Quốc vì những đóng góp trong công tác quảng bá, xúc tiến du lịch Việt Nam thời gian qua. Kết hợp giới thiệu, quảng bá bản sắc, văn hóa Việt Nam thông qua chương trình biểu diễn nghệ thuật đặc sắc, tiêu biểu, kết hợp hài hòa giữa yếu tố truyền thống và hiện đại.

- Thời gian: Từ 19:30 - 21:00

- Thành phần, số lượng khách tham dự:

+ Phía Trung Quốc: Tại Thành Đô: 260 người, tại Trùng Khánh: 160 người.

+ Phía Việt Nam: 40 người/địa điểm.

- Các hạng mục chi:

+ Thuê hội trường/không gian tổ chức ngay sát hội trường tổ chức giới thiệu du lịch Việt Nam. Bố trí tiệc mặn, gồm đồ uống có cồn và nước ngọt. Hình thức tiệc thực đơn cố định (set menu) hoặc tự chọn (buffet).

+ Biểu diễn nghệ thuật quảng bá văn hóa Việt Nam: Bố trí diễn viên nhạc cụ dân tộc, diễn viên múa, thời trang (số lượng cụ thể tại mục 1.2.e), có kinh nghiệm biểu diễn phục vụ khách nước ngoài. Sân khấu, hệ thống âm thanh, ánh sáng, máy chiếu, màn chiếu LED và các trang thiết bị khác đáp ứng yêu cầu biểu diễn nghệ thuật. Kịch bản (bao gồm kịch bản âm thanh, ánh sáng) xây dựng theo chủ đề sự kiện. Sản xuất video hình ảnh minh họa cho chương trình biểu diễn nghệ thuật.

+ Quà lưu niệm tặng khách tham dự: Yêu cầu quà tặng thể hiện đặc trưng Việt Nam, gọn nhẹ, bao bì lịch sự, có gắn logo du lịch Việt Nam, số lượng: 700 suất/đợt. Có quà tặng khách VIP (07 suất/đợt).

+ Các chi phí liên quan khác.

- Lịch trình dự kiến:

Thời gian	Nội dung
Chủ Nhật 19/11/2023	Đoàn rời Hà Nội, bay chuyển Hà Nội - Thành Đô
Thứ Hai 20/11/2023	Làm việc với một số đối tác tại Thành Đô (các hãng hàng không, doanh nghiệp du lịch lớn)
Thứ Ba 21/11/2023	- Chuẩn bị hậu cần, set-sup địa điểm và tổng duyệt chương trình (biểu diễn nghệ thuật, kiểm tra kỹ thuật âm thanh, ánh sáng, trình chiếu...) - 16:30 - 21:00: Tổ chức giới thiệu du lịch Việt Nam tại Thành Đô
Thứ Tư 22/11/2023	Đoàn rời Thành Đô, đi Trùng Khánh
Thứ Năm 23/11/2023	- Chuẩn bị hậu cần, set-sup địa điểm và tổng duyệt chương trình (biểu diễn nghệ thuật, kiểm tra kỹ thuật âm thanh, ánh sáng, trình chiếu...) - 16:30 - 21:00: Tổ chức giới thiệu du lịch Việt Nam tại Trùng Khánh
Thứ Sáu 24/11/2023	Đoàn rời Trùng Khánh về nước. Kết thúc chương trình công tác

e) Đoàn ra: Tổng số 17 người, từ ngày 19 - 24/11/2023, 06 ngày 05 đêm, cụ thể:

- Các hạng mục chi:

+ Vé máy bay (17 người): 01 vé máy bay hạng thương gia, 16 vé máy bay hạng thường:

• Hành trình: Hà Nội - Thành Đô, Trùng Khánh - Hà Nội;

• Phải cung cấp báo giá của 02 hãng hàng không hoạt động hợp pháp tại Việt Nam trong đó có ít nhất 01 đại lý chính hãng của hàng không quốc gia Việt Nam, ưu tiên đường bay trực tiếp;

• Báo giá kèm theo hồ sơ đặt chỗ.

+ Bảo hiểm đi Trung Quốc (16 người).

+ Visa (16 người): Ngày Quý phải nhận hồ sơ visa: chậm nhất ngày 18/11/2023

+ Khách sạn lưu trú cho khách VIP: Yêu cầu khách sạn 5 sao, gần nơi diễn ra sự kiện hoặc tại nơi tổ chức sự kiện, đã bao gồm ăn sáng và các dịch vụ liên quan;

- Xe di chuyển tại Trung Quốc giữa các địa điểm tổ chức sự kiện:

• Vé tàu di chuyển Thành Đô - Trùng Khánh (17 người);

• 02 xe 16 chỗ di chuyển hàng ngày;

• 01 xe tải trọng tải 1,2 - 1,5 tấn chở nhạc cụ, trang phục (sân bay Thành Đô về khách sạn, Thành Đô - Trùng Khánh, khách sạn Trùng Khánh - sân bay Trùng Khánh)

- Phiên dịch phục vụ đoàn: 01 người, 06 ngày (đã bao gồm chi phí tự di chuyển đến các địa điểm biểu diễn của đoàn nghệ sĩ);
- Chi phí vận chuyển hành lý quá cước: Dự kiến 500 kg;
- Vận chuyển door-to-door (từ số 80 Quán Sứ, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội đến các thành phố như lịch trình.
- Điện thoại.
- Chi phí đóng gói và phí quá cước, quá khổ hành lý (nhạc cụ, phục trang, ấn vật phẩm, quà tặng, bộ nhận diện, đồ tiếp tân...)

IV. Mẫu gửi báo giá

Đề nghị các Công ty chào giá gửi báo giá theo mẫu như sau:

STT	Hạng mục công việc	ĐVT	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Ghi chú

Ghi chú:

- Đề nghị Công ty chào giá ghi rõ hơn về đặc tính kỹ thuật, loại hàng hóa, chú thích, ... của sản phẩm chào;
- Với từng loại hàng hóa, Công ty chào giá có thể đưa ra nhiều hơn 01 sản phẩm nhưng phải đáp ứng yêu cầu về số lượng, chất lượng và thời gian như trên.